

## Pia Lindgren

---

**Fra:** TMFKP Sekretariat  
**Emne:** Svar: Politikerspørgsmål om henvendelse om chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor, restaurantdrift. eDoc sag 2019-0241617  
**Vedhæftede filer:** SV: Chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor. e-doc 2019-0225199

**Fra:** TMFKP BA Rådhuspost  
**Sendt:** 18. september 2019 14:04  
**Til:** Marcus Vesterager (Borgerrepræsentationen)  
**Emne:** Svar: Politikerspørgsmål om henvendelse om chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor, restaurantdrift. eDoc sag 2019-0241617

Kære Marcus Vesterager

Tak for din henvendelse af 7. september til Teknik- og Miljøforvaltningen, vedr. oplevelse af gener fra restauranterne ved Borgergade . Jeg besvarer din henvendelse, da sagen vedrører mit ansvarsområde i forvaltningen.

Til at starte med vil jeg gerne understrege, at forvaltningen tager denne sag alvorligt, og forvaltningen udfører derfor skærpet tilsyn med de tre nævnte restauranter i det omfang, som vores ressourcer tillader. Fra den 11. juli 2019 til dags dato har forvaltningen således ført 12 tilsyn på stedet, men har ikke konstateret markante lugtgener i omgivelserne. Lugtgener kan være flygtige og afhænge af vind og vejr samt driftsforhold, så det kan kræve flere tilsyn på forskellige tidspunkter for at komme frem til en afgørelse.

Beboerne har klaget over åbne vinduer. Ifølge den politisk vedtagne "*Forskrift for indretning og drift af restauranter*" skal døre og vinduer holdes lukkede i perioder, hvor driften kan give støj- eller lugtgener; resten af tiden er det ikke ulovligt. Forvaltningen forholder sig upartisk i relationen mellem borgere og virksomheder, og forholder sig udelukkende til de konkrete forhold omhandlende støj- og lugtgener. Det kan derfor ske, at en borger eller virksomhed ikke føler sig hørt i en sag, men jeg kan forsikre, at forvaltningen tager alle henvendelser alvorligt, og tilstræber at opnå den bredest mulige forståelse af forholdene i en sag.

I den konkrete sag er forvaltningen blevet gjort bekendt med forhold, der har karakter af trusler og hærværk. Sådanne forhold hører til politiets ansvarsområde, og er ikke spørgsmål, forvaltningen kan lægge til grund i sin sagsbehandling. Dog er forvaltningen ved et møde med de berørte parter fredag den 6. september 2019 blevet oplyst om, at den tidligere bestyrer i nu er blevet opsagt af ejerne på baggrund af den videodokumenterede opførelse.

I din henvendelse anmoder du om at blive orienteret om forvaltningens svar på henvendelse fra den borger, der har kontaktet dig. Jeg vedhæfter til din orientering forvaltningens svar til borgeren af den 28. august 2019. Hvis du har flere spørgsmål er du naturligvis velkommen til at vende tilbage.

Med venlig hilsen

**Rikke Sønderriis**  
Konstitueret vicedirektør  
Byens Anvendelse

---

KØBENHAVNS KOMMUNE  
Teknik- og Miljøforvaltningen  
Byens Anvendelse

---

**Fra:** Marcus Vesterager (Borgerrepræsentationen)  
**Sendt:** 7. september 2019 13:58

**Til:** TMFKP Sekretariat

**Cc:**

**Emne:** VS: Chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor.

Til Teknik- og Miljøforvaltningen

Jeg vil gerne bede forvaltningen orientere mig om forvaltningens svar på henvendelsen samt redegøre for forvaltningens syn på sagen.

Med venlig hilsen

**Marcus Vesterager (Borgerrepræsentationen)**

Medlem af Borgerrepræsentationen

Borgerrepræsentationen

---

KØBENHAVNS KOMMUNE

Økonomiforvaltningen

**Fra:** Borger

**Emne:** Chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor.

**Dato:** 19. aug. 2019 kl. 0:04:40 CEST

**Til:** Søren Wille

**Cc:**

Kære Søren Wille,

Jeg skriver til dig for at orientere dig om et tre år langt forløb som nu er eskaleret til at omfatte chikane, trusler og hærværk i forbindelse med vores — beboernes — forsøg på at få de tre restauranter, som vi deler gård med i Borgergadekarreen, til at overholde forskriften for restaurantdrift. Vedhæftet finder du et brev om forløbet, herunder Teknik- og Miljøforvaltningens sagsbehandling. Det er skrevet i håbet om at få Teknik- og Miljøforvaltningen til at tage sagen mere alvorligt og aktivt sikre at restauranterne overholder kommunens forskrift, og hjælpe os med at genoprette tålelige og lovlige tilstande her hvor vi bor. Til brevet hører en række bilag og en video som er nærmere beskrevet i brevet — dem finder du også vedhæftet. Hvis du er interesseret i at høre mere eller tale med mig, er du velkommen til at kontakte mig.

Jeg kopierer denne email til andre gode kræfter, som jeg håber også kan bidrage.

Med venlig hilsen

## Pia Lindgren

---

**Fra:** TMFKP Sekretariat  
**Emne:** VS: Chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor. e-doc 2019-0225199

**Fra:** Søren Geert Nielsen  
**Sendt:** 28. august 2019 16:51  
**Til:** Borger  
**Cc:**  
**Emne:** SV: Chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor. e-doc 2019-0225199

Kære Borger

Tak for din mail til administrerende direktør Søren Wille. Søren Wille har bedt mig svare, da henvendelser om miljøgener hører under mit ansvarsområde.

Vi er opmærksomme på, at I oplever gener i jeres gård, og jeg mener, vi tager sagen meget alvorligt. Derfor er vi, som tidligere nævnt, i gang med at udføre skærpet tilsyn med de tre nævnte restaurationer i forhold til lugt- eller støjgener for åbne døre/vinduer i omgivelserne, ventilationsstøj eller støjende oprydning. Tilsynene bliver udført i forskellige tidsrum, så der kan dannes et helhedsbillede af om reglerne overholdes.

Reglerne på området, som vi administrerer, er restaurationsforskriften "Forskrift vedrørende miljøkrav i forbindelse med indretning og drift restaurationer", som er blevet vedtaget af Borgerrepræsentationen den 13. december 2018. Forskriften skal sikre at naboer undgår gener i deres hjem, men også at restaurationer har mulighed for at drive deres virksomhed, så længe de ikke giver gener for naboer.

I forhold til udeservering har min kollega oplyst mig, at Byliv ikke kan lægge vægt på tidligere års eventuelle manglende tilladelser til udeservering, idet vi er forpligtet til at vurdere den konkrete ansøgning og følge kommunens praksis for, hvornår der kan udstedes tilladelser.

Jeg har videresendt din henvendelse til bevillingsnævnets sekretariat og vil også orientere dem, hvis vi konstaterer væsentlige gener. De nævnte forhold om trusler og hærværk hører til Politiets ansvarsområde. Det er ikke et spørgsmål, jeg kan lægge til grund i vores myndighedsbehandling. Jeg håber naturligvis for jer alle, at det ikke fortsætter.

Med venlig hilsen

**Søren Geert Nielsen**  
Enhedschef  
Støjgener

---

KØBENHAVNS KOMMUNE  
Teknik- og Miljøforvaltningen  
Byens Anvendelse

**Fra:** Borger  
**Sendt:** 19. august 2019 00:05  
**Til:** Søren Wille  
**Cc:**  
**Emne:** Chikane, trusler og hærværk her hvor vi bor.

Kære Søren Wille,  
Jeg skriver til dig for at orientere dig om et tre år langt forløb som nu er eskaleret til at omfatte chikane, trusler og hærværk i forbindelse med vores — beboernes — forsøg på at få de tre restauranter, som vi deler gård med i

Borgergadekarreen, til at overholde forskriften for restaurantdrift. Vedhæftet finder du et brev om forløbet, herunder Teknik- og Miljøforvaltningens sagsbehandling. Det er skrevet i håbet om at få Teknik- og Miljøforvaltningen til at tage sagen mere alvorligt og aktivt sikre at restauranterne overholder kommunens forskrift, og hjælpe os med at genoprette tålelige og lovlige tilstande her hvor vi bor. Til brevet hører en række bilag og en video som er nærmere beskrevet i brevet — dem finder du også vedhæftet. Hvis du er interesseret i at høre mere eller tale med mig, er du velkommen til at kontakte mig.

Jeg kopierer denne email til andre gode kræfter, som jeg håber også kan bidrage.

Med venlig hilsen